

FR HOTLINE : B : 070 23 31 59 - F : 09 74 50 10 61 - CH : 044 837 18 40

EN HOTLINE: UK: 0345 330 6460 - ROI: 01 677 4003

DE HOTLINE: DE: 0212 387 400 - AT: 01 890 3476 - CH: 044 837 18 40

NL HOTLINE: NL: 0318 58 24 24

DA KUNDESERVICE: 44 66 31 55

NO KUNDESERVICE: 815 09 567

SV KUNDSERVICE: 08 594 213 30

FI ASIAKASPALVELU: 09 622 94 20

ES HOTLINE : ES : 902 31 23 00

IT SERVIZIO CONSUMATORI: IT: 1 99 207 701 - CH: 044 837 18 40

PT Centro de Contacto do Consumidor : PT : 808 284 735

EL ΓΡΑΜΜΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ: 2106371251

CS HORKÁ LINKA: 731 010 111

SK ZÁKAZNÍCKA LINKA: 232 199 930

HU FORRÓDRÓT: 06 1 801 8434

PL INFOLINIA: 801 300 420

RU Горячая линия: 495 213 32 28

UK ГАРЯЧА ЛІНІЯ: 044 300 13 04

RO Centrul de Asistență Clienți : 0 21 316 87 84



www.krups.com

8080017824 - 05.2017 - Réalisation : Espace graphique

KRUPS FULLY AUTOMATIC SERIE EA89

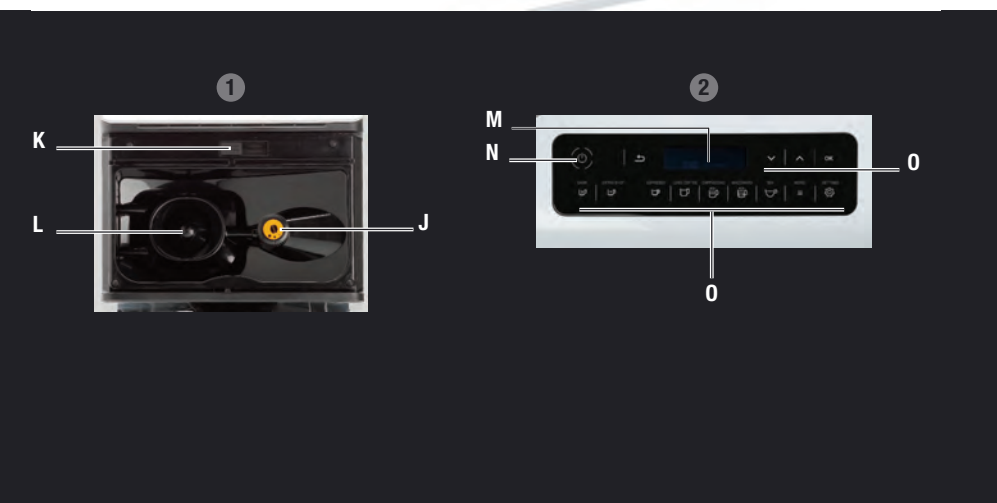
# KRUPS

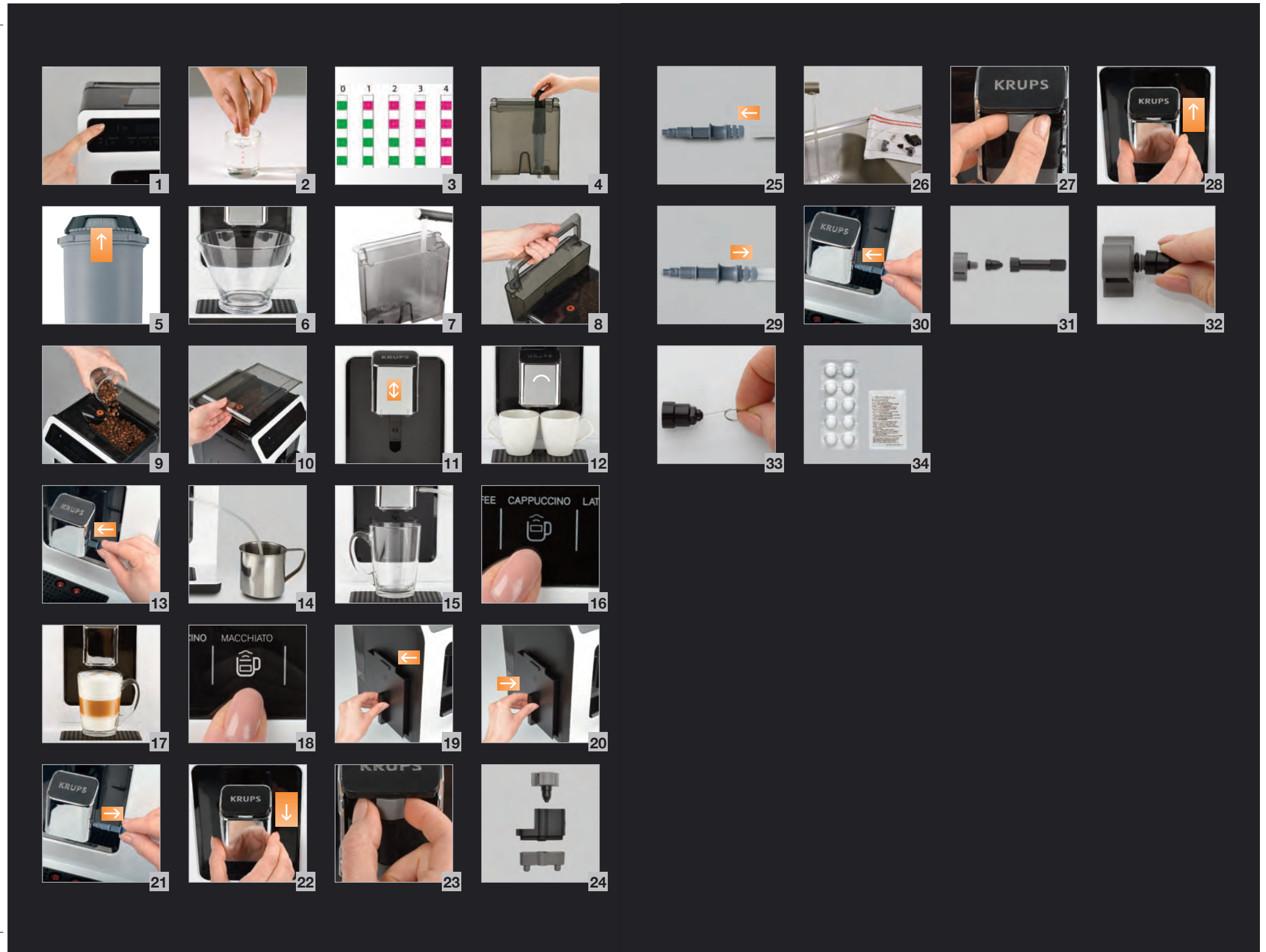
FULLY AUTOMATIC  
SERIE EA89



www.krups.com

FR  
EN  
DE  
NL  
DA  
NO  
SV  
FI  
ES  
IT  
PT  
EL  
CS  
SK  
HU  
PL  
RU  
UK  
RO





**KRUPS SDA INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST**  
www.krups.com

🌐	☎	🌐	☎	🌐	☎
ARGENTINA	0800-122-2732	香港 HONG KONG	852-8137 0128	PORTUGAL	808 284 735
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	МAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	قطر QATAR	44600002
AUSTRALIA	1 300 307 824	INDONESIA	+62 21 5793 7007	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	ITALIA ITALY	1 99 207 701	ROMANIA	0 21 316 87 84
البحرين BAHRAIN	17291537	日本 JAPAN	0570-07772	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 28
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	الأردن JORDAN	4629700	السعودية العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	СРБИЈА SERBIA	060 0 732 000
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	한국어 KOREA	1588-1588	SINGAPORE	6550 8900
BRASIL	11 2915-4400	كویت KUWAIT	1807777 Ext.:2104	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	LATVIA LATVIA	6 616 3403	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90
CANADA	1-800-418-3325	لبنان LEBANON	1364392 Ext: 189-182	SOUTH AFRICA	www.krups.co.za
CHILE	02 2 884 46 06	LIE TUVA LITHUANIA	5 214 0057	ESPAÑA SPAIN	902 31 23 00
COLOMBIA	018000520022	LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	MALAYSIA	603 7802 3000	ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477
DANMARK DENMARK	44 66 31 55	MEXICO	(01800) 112 8325	TÜRKİYE TURKEY	444 40 50
مصر EGYPT	16622	MOLDOVA	22 929249	المتحدة العربية الامارات UAE	8002272
EESTI ESTONIA	668 1286	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	Україна UKRAINE	044 300 13 04
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	NEW ZEALAND	0800 700 711	UNITED KINGDOM	0345 330 6460
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 10 61	NORGE NORWAY	815 09 567	U.S.A.	800-526-5377
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	عمان سلطنة OMAN	80075000	VENEZUELA	0800-7268724
ELLADA GREECE	2106371251	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne		12/08/2016

**KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE**

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Købsdato / Ostöpäiv / Kjøpsdato / Inkörsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Isijijimo data / Data zakupu / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Yásirlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажы / Чудушпш ор. / Дата продажы / Сатылган күні / 購入日 / 进货日 / Datum na kupovanie / Datum na kupovanie :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauceis numurs / Gaminto numeris / Referenca produktu / Označka proizvoda / Tip aparata / Készleték típusa / Cod produs / Model / Модель / Умрл / Model / Yarıci / 製品リファレンス番号 / 产品编号 / 제품명 / Показатели на производел :

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Müjja kauplus ja address / Veikala nosaukums un adrese / Parduotuvės pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmozó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавця / Чудушпш ор. / 进货日 / 进货日 / 进货日 / 进货日 / Название и адрес продавца / Сатылган атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / 进货日 / 进货日 / 进货日 / 进货日 / 소매점 이름과 주소 / Име и адреса на продавач :

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Žmogus / Antspaudas / Piecspēds / przedawcy / Pečat distributera / Pečat trgovine / Forgalmozó pecsétje / Štampila vânzătorului / Pečat na trgovinski objekt / Печатка продавця / Члрл / Печатка продавця / Сатылган шп / 販売店印 / 进货日 / 进货日 / 进货日 / 进货日 / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор :



### Уважаемые клиенты!

Поздравляем вас с приобретением автоматической кофемашины **Krups серии EA89**.

Этот новый аппарат изготавливает более 14 горячих напитков: эспрессо, двойной эспрессо, кофе, двойной кофе, ристретто, доппио, американо, капучино, двойной капучино, латте, двойной латте, молочную пену, зеленый чай, черный чай, травяной чай.

Помимо этого широкого выбора, кофемашина предоставляет возможности персонализации напитков. К примеру, вы можете использовать функцию, которая усилит интенсивность вашего кофе, если вы предпочитаете более крепкие напитки. Вы можете регулировать объем, крепость и температуру ваших напитков.

На главном экране вы можете с легкостью выбрать напитки, потребляемые чаще всего. Экран позволит вам следить за процессом приготовления вашего кофе или с легкостью открыть разные меню.

Большинство напитков могут быть приготовлены по двое для большего удобства и экономии времени.

Благодаря технологии KRUPS Quattro force и системе Compact Thermoblock со встроенной фильтрующей камерой, давлению помпы в 15 бар и использованию свежемолотого кофе ваша кофемашина позволит получить максимально ароматный ристретто, эспрессо и горячий кофе с пенкой светло-коричневого цвета.

Обычно для того чтобы ощутить весь вкус напитка, эспрессо подают в маленьких фарфоровых расширяющихся кверху чашечках. Для получения эспрессо оптимальной температуры и с плотной пенкой советуем вам предварительно подогревать чашки.

Вам, вероятно, придется попробовать несколько видов кофе, прежде чем вы найдете наилучший для вас сорт кофе в зернах. Пробуя разные виды кофе и/или степень его обжарки, вы в конце концов получите оптимальный результат.

Кофе эспрессо имеет более сильный аромат по сравнению с кофе, приготовленным с использованием обычного фильтра. Несмотря на свой более выраженный и устойчивый вкус, эспрессо содержит меньше кофеина, чем классический кофе (около 60-80 мг на чашку по сравнению с 80-100 мг на чашку), при меньшей продолжительности фильтрации.

Качество воды также является определяющим для качества напитка в чашке. Для наилучшего результата используйте холодную воду из-под крана (не давайте воде отстаиваться, контактируя с воздухом) без запаха хлора.

Эргономичные и удобные сенсорные кнопки облегчат использование прибора. Они проведут вас через все этапы, начиная с приготовления напитков и заканчивая операциями по уходу за прибором.

Желаем вам получить много удовольствия от вашей машины Krups.

### Команда Krups



**Вот несколько советов о том, как наилучшим образом использовать вашу кофемашину и готовить напитки высокого качества:**

- Качество воды сильно влияет на вкус напитка. Известь и хлор могут изменить вкус вашего кофе. Советуем вам использовать фильтр Claris Aqua Filter System или слабоминерализованную воду, чтобы сохранить вкус вашего кофе.
- Для приготовления кофейных напитков мы рекомендуем использовать предварительно нагретые (например, под струей воды) фарфоровые чашки в форме тюльпана, размером, соответствующим желаемому объему напитка. При приготовлении молочных напитков рекомендуем использовать чашки из толстого стекла для аппетитного результата.
- Обжаренные кофейные зерна могут потерять свой аромат, если они не защищены. Рекомендуем вам использовать такое количество зерна, которого хватит на 4-5 дней. Качество кофейных зерен может меняться, и его оценка субъективна, однако мы рекомендуем использовать арабику, а не робусту.
- Не рекомендуется использовать маслянистые и карамелизированные кофейные зерна, поскольку они могут повредить кофемашину.
- Качество и тонкость помола зерна влияет на силу аромата и текстуру напитка. Чем тоньше помол зерна, чем более кремообразной будет текстура. Помол также должен быть адаптирован к желаемому напитку: более тонкий для ристретто и эспрессо, более крупный для кофе.
- Вы можете использовать пастеризованное, ультрапастеризованное, обезжиренное, полубезжиренное или цельное молоко из холодильника (7°C). Использование особого молока (микрофильтрованного, сырого, ферментированного, обогащенного) или растительного молока (рисового, миндального и других) может показать менее удовлетворительные результаты, особенно с точки зрения качества пены.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	p. 260
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	p. 260
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА .....	p. 260
ОБЗОР .....	p. 260
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	
УСТАНОВКА ПРИБОРА .....	p. 262
ПЕРЕД ПРИГОТОВЛЕНИЕМ НАПИТКОВ	
ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ .....	p. 263
БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ .....	p. 264
БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНЫХ НАПИТКОВ .....	p. 264
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЧАЯ .....	p. 265
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОЧИХ НАПИТКОВ: РИСТРЕТТО, ДОППИО, АМЕРИКАНО ИЛИ МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ .....	p. 265
ДРУГИЕ ФУНКЦИИ .....	p. 266
ОБЩИЙ УХОД .....	p. 267
НЕИСПРАВНОСТИ И ДЕЙСТВИЯ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ .....	p. 269

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

В этом кратком руководстве вы найдете всю важную информацию о вводе в эксплуатацию, эксплуатации и техническом обслуживании вашей кофемашины.

Внимательно прочитайте инструкцию перед первым использованием прибора и сохраните ее. Использование, противоречащее инструкции, освобождает KRUPS от всякой ответственности.

### УСЛОВНЫЕ ЗНАКИ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Внимание!** Предупреждение о возможной смерти или серьезной травме. Символ молнии предупреждает об опасностях, связанных с присутствием электричества.



**Осторожно!** Предупреждение о возможном возникновении неисправностей, повреждений или уничтожении устройства.



**Важно!** Общее или важное примечание о работе устройства.

#### Детали в комплекте с кофемашиной

Проверьте детали в комплекте с кофемашиной. Если какой-то детали не хватает, свяжитесь с нами напрямую по горячей линии (см. стр. 263 : Исходные настройки).

#### Поставляемые детали:

- автоматическая кофемашина Krups серии EA89
- 2 таблетки для чистки
- 1 пакетик средства от накипи
- Трубка для всасывания молока, предназначенная для блока «One Touch Cappuccino»
- Ключ для демонтажа для очистки паровой системы
- Правила техники безопасности
- Фильтр Claris – система Aqua Filter System с аксессуаром для фиксации
- 1 полоска для определения жесткости воды
- Руководство по эксплуатации
- Перечень центров гарантийного обслуживания Krups
- Гарантийные документы
- 1 набор для очистки парового сопла

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Прибор	Автоматическая кофемашина Krups серии EA89
Электропитание	220-240 В~ / 50 Гц
Давление помпы	15 бар
Контейнер для кофе в зернах	250 г
Потребление энергии	В режиме работы: 1450 Вт
Резервуар для воды	2,5 л
Ввод в эксплуатацию и хранение	В помещении, в сухом (защищенном от мороза) месте
Размеры (мм) В x Ш x Г	367 x 240 x 380
Вес EA89 (кг)	8,4

*Возможны технические изменения.*

## ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

<b>A</b>	Ручка/крышка резервуара для воды	<b>1</b>	<b>Контейнер для кофе в зернах</b>
<b>B</b>	Резервуар для воды	<b>J</b>	Кнопка для регулировки тонкости помола
<b>C</b>	Коллектор кофейной гущи	<b>K</b>	Отверстие для помещения таблетки для чистки
<b>D</b>	Регулирующиеся по высоте выпускные отверстия для кофе	<b>L</b>	Металлическая кофемолка
<b>E</b>	Решетка и съемный лоток для сбора капель	<b>2</b>	<b>Приборная панель</b>
<b>F</b>	Крышка контейнера для кофе в зернах	<b>M</b>	Экран
<b>G</b>	Съемный блок One Touch Cappuccino	<b>N</b>	Кнопка «Вкл/Выкл»
<b>H</b>	Трубка всасывания молока и смеситель	<b>O</b>	Сенсорные кнопки
<b>I</b>	Поплавок, показывающий уровень воды		

### Подробная информация:










Лоток для сбора капель накапливает воду или кофе, капающие из аппарата во время или после приготовления напитка. Не снимайте лоток и регулярно опустошайте его.

**!** **Важно:** Внимательно прочтите руководство по эксплуатации и сохраните его. Следуйте правилам техники безопасности.

Изготовитель:  
SAS GSM  
Рю Сен-Леонар Ф-53104, Майен  
Франция





## ОБЗОР

Описание различных кнопок

Кнопка	Описание / Общие функции
	Включить и выключить аппарат <b>Для введения машины в эксплуатацию необходимо длительное нажатие</b>
	Позволяет вернуться к предыдущему экрану или остановить процесс приготовления
	Движение вверх по меню/ увеличение выбранного параметра
	Движение вниз по меню/ уменьшение выбранного параметра
<b>OK</b>	Подтверждение выбора
<b>DARK</b> 	Функция позволяет усилить крепость кофе
<b>EXTRA SHOT</b> 	Функция позволяет добавить к выбранному напитку крепкий эспрессо. Доступна только для основных напитков (эспрессо, эспрессо лунго, капучино, макиато, чай) в зависимости от модели
<b>ESPRESSO</b> 	Запуск процесса приготовления эспрессо
<b>LONG COFFEE</b> 	Запуск процесса приготовления кофе
<b>CAPPUCCINO</b> 	Запуск процесса приготовления капучино

RU



 МАСЧИАТО	Запуск процесса приготовления макиато (то есть кофе, к которому прибавляется молочная пена)
 TEA	Позволяет получить доступ к меню приготовления чая.
 MORE	Позволяет получить доступ к приготовлению дополнительных напитков: ристретто, молочной пены, доппио, американо (в зависимости от модели)
 SETTINGS	Позволяет получить доступ к главному меню (настройки машины, уход и информация о продукте)

#### Информация о подсветке кнопок

Если кнопка не подсвечена - функция недоступна.

Если кнопка слегка подсвечена, значит, функция доступна и может быть выбрана.


В процессе выполнения выбранной функции подсветка становится очень яркой.

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ УСТАНОВКА ПРИБОРА



**Опасность:** Подключите прибор к заземленной розетке электрической сети 230 В. В противном случае вы рискуете получить смертельные травмы от электричества!  
Следуйте инструкциям по технике безопасности в буклете "Информация о безопасности".

#### Включение

Включите аппарат, удерживая кнопку «Вкл/Выкл»  до появления на экране надписи «Здравствуйте» **Рис. 1.** Следуйте указаниям прибора.

#### Исходные установки

При первом использовании машины вам будет предложено выполнить различные настройки. Следуйте инструкциям, которые появляются на экране. Цель следующих пунктов дать вам несколько визуальных ориентиров.

Вот первые требуемые настройки:

#### Язык

Выберите язык дисплея с помощью клавиш со стрелками, пока не появится желаемый язык. Нажмите на кнопку «ОК», чтобы подтвердить.

#### Единица измерения

Вы можете задать единицу измерения объема в мл или унциях.

#### Дата и время

Для установок времени задайте желаемый формат времени (24 или 12 часов).

#### Автоматическое включение/выключение

Вы можете задать время автоматического включения вашей кофемашины. Этот параметр можно настроить по своему вкусу: ежедневно, еженедельно или в выходные дни. Выберите время автоматического запуска в соответствии с заданным форматом времени.

Вы также можете выбрать время, по истечении которого устройство будет автоматически выключаться, чтобы оптимизировать потребление энергии.

#### Промывка системы приготовления кофе

Вы можете активировать или не активировать эту функцию при включении аппарата. Это позволит вам обеспечить высокое качество кофе и избежать попадания осадка в кружку.

#### Установка фильтра

При первом включении аппарат спросит у вас, хотите ли вы установить фильтр. Если вы хотите установить фильтр и если того требует жесткость вашей воды, выберите «Да» и следуйте инструкциям на экране.

**Установка фильтра:** Зафиксируйте фильтр в основании резервуара для воды, используя аксессуар в комплекте с фильтром. **Рис. 4**

Укажите месяц установки фильтра (позиция 1 на рисунке, цифра в отверстии слева), покрутив серое колесико, расположенное сверху фильтра. Месяц установки фильтра указан на рисунке в позиции 2. **Рис. 5.**



Поставьте под выход пара емкость 0,6 л. **Рис. 6.**

Запуск кофемашины будет произведен вне зависимости от того, установлен фильтр или нет. Всенепременно требуется заполнить систему водой. Для этого следуйте инструкциям на экране. Аппарат начнет работу с заполнения системы водой, процедур предварительного нагрева и после этого осуществит автоматическую промывку. Экран оповестит вас об окончании установки.

### Жесткость воды

Следует адаптировать работу прибора к классу жесткости воды: от 0 до 4. Для этого выполните следующие действия: Перед первым использованием аппарата определите жесткость воды, для того чтобы адаптировать работу прибора к жесткости используемой воды. Выполняйте эту процедуру, когда используете кофемашину в месте, где жесткость воды отличается от вашей, или если вы заметили изменения в жесткости вашей воды. Для определения жесткости воды используйте тестовую полоску, поставляемую в комплекте с аппаратом, или свяжитесь с местным управлением водного хозяйства.

Информацию о классе жесткости воды вы найдете в приведенной ниже таблице:

Степень жесткости	Класс 0 Очень мягкая	Класс 1 Мягкая	Класс 2 Средняя жесткость	Класс 3 Жесткая	Класс 4 Очень жесткая
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
Регулировка прибора	0	1	2	3	4

Наполните стакан водой и опустите в него тестовую полоску. **Рис. 2**

Через 1 минуту на тестовой полоске появится результат измерения жесткости воды. **Рис. 3**

При настройке аппарата укажите количество красных зон.

### Подготовка прибора

Выньте и заполните резервуар для воды. **Рис. 7.**

Установите резервуар на место. **Рис. 8.**

Снимите крышку с контейнера для кофе в зернах и засыпьте в него кофе в зернах (максимум 250 г) **Рис. 9.**

Закройте крышку контейнера для кофе в зернах. **Рис. 10.**

## ПЕРЕД ПРИГОТОВЛЕНИЕМ НАПИТКОВ ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Ваш Эспрессо Автоматик EA89 автоматически отрегулирует количество молотого кофе в соответствии с выбранным напитком.

### Подготовка кофемолки

Вы можете выбирать крепость кофе, регулируя тонкость помола зерен кофе. Обычно чем более мелкий помол установлен на кофемолке, тем крепче и мягче будет кофе. Эта характеристика может меняться в зависимости от типа используемого кофе. Рекомендуем мелкий помол кофе для эспрессо и более крупный для других типов кофе.

Настройте тонкость помола, вращая регулятор тонкости помола (J), расположенный в контейнере для кофейных зерен. Регулировка должна быть произведена во время помола, постепенным передвижением переключателя. Выпив 3 чашечки кофе разного помола, вы отчетливо почувствуете разницу во вкусе.

Регулировка тонкости помола полезна, когда вы меняете тип кофе или когда хотите менее крепкий кофе. Однако не рекомендуется систематически менять тонкость помола.

### Регулировка выхода кофе

Для всех предлагаемых напитков возможно поднять или опустить выход кофе в соответствии с высотой вашей/-их кружки/-ек или стакана/-ов. **Рис.11**

### Остановка приготовления напитка

Вы можете остановить приготовление в любой момент, нажав на кнопку возврата 

Внимание! Нажатие этой кнопки запускает фазу обновления кофемашины, которая может длиться до 30 секунд. Эта фаза является нормальной.

RU

Когда цикл прерывается, остановка не будет моментальной, аппарат завершит свой цикл, приготовление напитка будет аннулировано.

### Функция «Double»

Аппарат позволяет приготовить две чашки напитка одновременно. Вы можете запустить функцию двойного напитка, два раза нажав на свой выбор. Это распространяется на все напитки (за исключением ☞ и ☞).

### Функция «DARK»

Функция «DARK» позволяет увеличить насыщенность напитка (крепость).

Есть несколько способов включить и отключить данную функцию:

- Прежде чем выбрать напиток, нажмите на кнопку «DARK».

- Нажмите на кнопку «DARK» в процессе приготовления напитка и до конца помола кофе.

- Выбрав опцию «DARK» в меню настроек. Для этого перейдите в меню «Настройки», нажав на кнопку ⚙, затем «Настройки» → «Настройки напитков» → «DARK». Таким образом функция будет включена для кофейных напитков: ☞, ☞, ☞, ☞.

Выполните те же операции для отключения функции.

### Функция «EXTRA SHOT»

Функция «EXTRA SHOT» позволяет добавить эспрессо в конце процесса приготовления выбранного напитка.

Есть несколько способов включить и отключить данную функцию:

- Прежде чем выбрать напиток, нажмите на кнопку «EXTRA SHOT».

- В ходе приготовления напитка.

- Выбрав опцию «EXTRA SHOT» в меню настроек. Для этого перейдите в меню «Настройки», нажав на кнопку ⚙, затем «Настройки» → «Настройки напитков» → «EXTRA SHOT». Таким образом функция будет включена для напитков ☞, ☞, ☞, ☞, ☞.

Выполните те же операции для отключения функции.

## БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

**К сведению:** При каждом приготовлении напитка кофемашина будет учитывать последний приготовленный напиток, а также выбранные при этом настройки.

### Приготовление

Поставьте чашку или чашки под сопло подачи кофе. **Рис.12**

Нажмите на кнопку выбранного напитка.

Если во время приготовления напитка аппарат установит нехватку воды, то попросит вас заполнить резервуар.

### Возможные настройки

Вы можете усилить крепость кофе, нажав на ☞ и /или добавить напиток, нажав на ☞.

Устройство позволяет приготовить одну или две чашки.

Кофемашина выполняет помол кофейных зерен, прессовку молотого кофе и фильтрацию. Вы можете настроить объем кофе в процессе приготовления, используя кнопки навигации ✓ и ^.

Вы можете остановить приготовление в любой момент, нажав на ↶.

**! Важно!** Автоматическая промывка отверстий подачи кофе: в зависимости от типа приготовленного напитка машина может выполнять автоматическую промывку во время выключения. Цикл длится всего несколько секунд и автоматически останавливается.

## БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНЫХ НАПИТКОВ

### Возможные настройки

Вы можете усилить крепость кофе, нажав на ☞ и /или добавить напиток, нажав на ☞.


Пар используется для вспенивания молока. Поскольку производство пара требует повышенной температуры, прибор производит дополнительный этап предварительного прогрева.

### Приготовление капучино

Подключите трубку для всасывания молока с правой стороны к блоку "One Touch Cappuccino" **Рис.13**

Вставьте другой конец (скошенный край) в емкость для молока или непосредственно в пакет молока **Рис.14**.

Поставьте чашку или чашки под сопло подачи кофе. **Рис.15**.

Нажмите на кнопку "Капучино"  **Рис.16**. Все параметры могут быть изменены.

Приготовление начинается со вспенивания молока (возможна установка времени), за которым следует подача кофе (регулируемый объем). Установка времени вспенивания позволит вам менять объем молока и пены.

Следующие этапы происходят автоматически, и ваш напиток готов для дегустации **Рис.17**.


К сведению: при каждом приготовлении капучино кофемашина будет учитывать последний приготовленный напиток, а также выбранные при этом настройки.

### Приготовление макиато

Подключите трубку для всасывания молока с правой стороны к блоку "One Touch Cappuccino" **Рис.13**

Вставьте другой конец (скошенный край) в емкость для молока или непосредственно в пакет молока **Рис.14**.

Поставьте чашку или чашки под сопло подачи кофе. **Рис.15**.

Нажмите на кнопку "Макиато"  **Рис.18**. Все параметры могут быть изменены.

Приготовление начинается с кофе (регулируемый объем), за которым следует вспенивание молока (возможна установка времени). Установка времени вспенивания позволит вам менять количество молока и пены.

Следующие этапы происходят автоматически, и ваш напиток готов для дегустации.

К сведению: при каждом приготовлении напитка макиато кофемашина будет учитывать последний приготовленный напиток, а также выбранные при этом настройки.

### Уход за аппаратом после приготовления молочных напитков Промывка молочного блока

В конце каждого приготовления на экране появится надпись: «Промывка молочного блока».

Рекомендуется промывать молочный блок после каждого использования молока, чтобы обеспечить чистоту принадлежностей для вспенивания и хорошее вспенивание молока.

Наряду с промывкой молочного блока рекомендуется систематически разбирать и промывать под горячей струей воды трубку всасывания молока и смеситель. **Рис. 21 и 25**.

Для оптимального результата рекомендуется регулярно чистить съемный блок «One Touch Cappuccino» (см. главу общего ухода).


Если вы чувствуете, что качество молочной пены ухудшается, осуществите процесс промывки и очистки: плохой уход за системой подачи молока становится причиной проблем такого рода.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЧАЯ

### Возможные настройки

Ваш аппарат рассчитан на приготовление 3 видов чая (зеленого, черного, травяного). Вы можете отрегулировать объем напитка по своему вкусу.

Температура горячей воды регулируется в соответствии с выбранным напитком.



Вы можете включить функцию «EXTRA SHOT» , которая позволит вам создавать очень вкусные напитки «чай/кофе».

### Приготовление чая

Выберите  на экране. Поставьте чашку или чашки под сопло подачи кофе. **Рис.12**

Затем выберите напиток и нажмите на **ОК**.

Если во время приготовления напитка аппарат установит нехватку воды, то попросит вас заполнить резервуар.




Вы можете изменить объем напитка, используя во время приготовления кнопки  или .

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОЧИХ НАПИТКОВ: РИСТРЕТТО, ДОППИО, АМЕРИКАНО ИЛИ МОЛОЧНОЙ ПЕНЫ

### Приготовление

Поставьте чашку или чашки под сопло подачи кофе. **Рис.12**



Если во время приготовления напитка аппарат установит нехватку воды, то попросит вас заполнить резервуар.


Нажмите на кнопку : при помощи кнопок  и  выберите желаемый напиток: ристретто, доппио, американо, молочную пену.

RU

### Приготовление ристретто

Выберите «Ристретто» и нажмите на **ОК**.

Кофемашина выполняет помол кофейных зерен, прессовку молотого кофе и фильтрацию. Вы можете настроить объем кофе в процессе приготовления, используя кнопки навигации:  и .

Вы можете остановить приготовление в любой момент, нажав на .

### Приготовление доппио

Выберите «Доппио» и нажмите на **ОК**.

Процесс приготовления идентичен процессу приготовления ристретто, но с двойным циклом кофе.

### Приготовление американо



Выберите «Американо» и нажмите на **ОК**.


Процесс приготовления идентичен процессу приготовления доппио, за которым следует горячая вода.

### Приготовление молочной пены

Подключите трубку для всасывания молока с правой стороны к блоку "One Touch Cappuccino" **Рис.13** Вставьте другой конец (скошенный край) в емкость с молоком. **Рис.14**

Пар используется для вспенивания молока. Поскольку производство пара требует повышенной температуры, прибор производит дополнительный этап предварительного прогрева.


Меню позволяет настроить длительность вспенивания. Вы можете изменить ее, нажимая на кнопки  или . Затем нажмите на **ОК**. Последняя используемая длительность вспенивания будет сохранена в памяти для следующего приготовления.

Вы можете остановить приготовление в любой момент, нажав на кнопку .

### Промывка блока «One Touch Cappuccino»

Обратитесь к пункту «Промывка молочного блока» в разделе ПРИГОТОВЛЕНИЕ МОЛОЧНЫХ НАПИТКОВ ONE TOUCH.

## ДРУГИЕ ФУНКЦИИ


Доступ к меню "Параметры" можно получить путем нажатия кнопки , которая позволяет получить доступ к главному меню (настройки машины, уход и информация о продукте).


### Настройка

При выборе настроек вы можете сделать необходимые изменения для оптимального удобства использования кофемашины и с учетом ваших предпочтений.

Представляем вашему вниманию основные настройки.

<b>Дата</b>	Настройка даты особенно необходима при использовании картриджа от накипи.
<b>Часы</b>	Вы можете выбрать отображение времени в формате 12 или 24 часов.
<b>Язык</b>	Из предложенного вы можете установить язык по своему выбору.
<b>Единица измерения</b>	Вы можете выбрать единицу измерения в мл или унциях.
<b>Контрастность экрана</b>	Вы можете настроить контрастность экрана по своему выбору.
<b>Температура кофе</b>	Можно настроить температуру ваших напитков с использованием трех уровней.
<b>Температура чая</b>	Можно настроить температуру вашего чая с использованием трех уровней.
<b>Жесткость воды</b>	Вы должны отрегулировать жесткость от 0 до 4. См. главу «Измерение жесткости воды».
<b>Автоматическое включение</b>	Вы можете автоматически запустить подогрев прибора в определенное время.

<b>Автоматическое выключение</b>	Вы также можете выбрать время, по истечении которого устройство автоматически выключится (время неиспользования).
<b>Автоматическая промывка</b>	Вы можете включить или отключить автоматическое ополаскивание отверстий для подачи кофе во время загрузки.
<b>Настройка напитков</b>	Вы можете приступить к восстановлению настроек по умолчанию. Вы также можете навсегда активировать функцию «Dark» и «Extra Shot» для всех ваших напитков (за исключением  ).


Чтобы выйти из режима регулировки, нажмите  или на кнопку «Настройки».

Настройки сохраняются в памяти при выключении устройства из сети, за исключением даты и времени.

## Уход

Следующие опции позволяют вам запускать выбранные программы. Затем вы должны следовать инструкциям на экране.


<b>Очистка молочного блока</b>	Позволяет вам получить доступ к очистке блока «One Touch Cappuccino». Очистка обязательна для обеспечения хорошего качества вспенивания молока.
<b>Промывка молочного блока</b>	Позволяет вам получить доступ к промывке блока «One Touch Cappuccino». Промывка обязательна для обеспечения хорошего качества вспенивания молока.
<b>Промывка системы кофе</b>	Позволяет вам получить доступ к ополаскиванию системы приготовления кофе машины, что обеспечивает оптимальный вкус кофе.
<b>Очистка системы кофе</b>	Позволяет вам получить доступ к очистке системы приготовления кофе машины (с помощью очистительной таблетки), что обеспечивает оптимальный вкус кофе.
<b>Очистка от накипи</b>	Позволяет вам получить доступ к режиму очистки от накипи, увеличивая продолжительность службы вашей кофемашины. Если количество приготовленных напитков недостаточно для очистки от накипи, функция не будет активна.
<b>Фильтр</b>	Позволяет вам получить доступ к режиму фильтрации, полезно в случае очень жесткой воды для обеспечения оптимального вкуса и исправности вашей машины.

Чтобы выйти из режима регулировки, нажмите  или на кнопку «Настройки».

## Инфо

Меню "Информация" позволит вам получить доступ к определенному количеству информации при использовании машины и на определенных этапах ее службы. В меню также содержится информация о техническом обслуживании. Представляем вашему вниманию основную доступную информацию.

<b>Приготовленные</b>	Отображает количество приготовленных напитков
<b>Очистка системы кофе</b>	Указывает, что очистка должна быть произведена через N количество циклов.
<b>Очистка от накипи</b>	Указывает, что очистка должна быть произведена через N количество циклов.
<b>Фильтр</b>	Указывает, что фильтр следует сменить через N количество дней или N количество литров.

Чтобы выйти из режима регулировки, нажмите  или на кнопку «Настройки».

## ОБЩИЙ УХОД


### Опустошение коллектора кофейной гущи и поддона для сбора капель.

После приготовления определенного количества напитков машина попросит вас опустошить поддон для сбора кофейной гущи и лоток для сбора капель. Неправильное проведение этих операций может привести к повреждению машины. Лоток для сбора капель собирает использованную воду, а поддон для сбора кофейной гущи - использованный кофе. Если появляется сообщение «Извлеките 2 поддона», извлеките лоток для сбора капель, слейте из него воду и очистите. Извлеките, опустошите и очистите коллектор кофейной гущи. **Рис. 19**.  
Поставьте на место коллектор кофейной гущи. **Рис.20**

RU

Лоток для сбора капель имеет поплавок, который сигнализирует о необходимости опустошения лотка. Однако прибор также запрограммирован сообщать о необходимости опустошить лоток для сбора капель после определенного количества чашек кофе, независимо от промежуточных выполняемых вами чисток.

### Промывка систем

Вы можете произвести промывку в любой момент, нажав кнопку , затем выбрать «Обслуживание».

В зависимости от рецептуры приготовления машина может автоматически проводить промывку во время своего выключения.

Кроме того, можно установить автоматическое ополаскивание по включению (см. секцию "Настройки" стр. 263)

### Автоматические программы очистки машины

#### Автоматическая программа очистки системы приготовления кофе

Аппарат сообщит вам, когда необходимо выполнить процедуру очистки.

Для проведения процедуры очистки вам необходим сосуд емкостью не менее 0,6 л, который должен быть установлен под выпускные отверстия для кофе, и 1 таблетка для очистки KRUPS. **Рис. 34а.** Следуйте инструкциям, появляющимся на экране. Возможно также запустить процедуру очистки в меню «Обслуживание».


**!** **Важно:** вы не обязаны запускать программу очистки сразу после того, как машина проинформирует вас о необходимости её проведения. Но постарайтесь провести эту процедуру как можно быстрее. Если процесс очистки откладывается, предупреждающее сообщение будет высвечиваться до тех пор, пока не будет осуществлена очистка.

Автоматическая программа очистки включает в себя 2 фазы - цикл очистки и цикл промывки - и длится примерно 13 минут.

**!** **Важно:** Если вы отключите вашу машину во время очистки или в случае сбоя питания, программа очистки будет продолжена с прерванного шага. Отложить эту операцию будет невозможно. Это является обязательным условием по соображениям необходимости промывки контура циркуляции воды. В этом случае вам может понадобиться новая таблетка от накипи. Доведите программу очистки до конца, чтобы удалить все следы вредных для здоровья продуктов очистки.

#### Очистка блока «One Touch Cappuccino»

Для выполнения программы очистки вам понадобятся две емкости (не менее 0,6 л) и чистящая жидкость KRUPS.

Вы можете приступить к очистке, нажав кнопку .

Затем выберите «Обслуживание» → «Очистка молочного блока». Следуйте инструкциям на экране.

#### Промывка блока «One Touch Cappuccino»

В дополнение к промывке необходимо чистить различные элементы блока после каждого использования. Чтобы демонтировать блок, выполните следующие действия:

Снимите трубку для всасывания молока, **Рис.21.**

Снимите крышку перед снятием сопла подачи кофе. Опустите его вниз и потяните ее к себе. **Рис. 22**

Снимите блок «One Touch Cappuccino», потянув за верхнюю часть блока **Рис. 23**

Полностью разберите блок. **Рис. 24.**

Снимите смеситель трубки для всасывания молока **Рис. 25.**

Промойте снятые детали (блок, смеситель и трубку всасывания молока) в мыльной воде. Затем ополосните их теплой водой. **Рис. 26**

Как только детали будут промыты и высушены, соберите блок и поставьте его в исходное положение. **Рис.27.**


До установки блока поставьте на место крышку. **Рис. 28.** Установите смеситель на трубку для всасывания молока **Рис. 29** (противоположная сторона скошенной стороны) и вставьте ее в блок. **Рис. 30.**

#### Автоматическая программа очистки паровой системы

**!** **Внимание!** Если на вашей кофемашине установлен фильтр для воды Claris - Aqua Filter System, снимите его перед проведением цикла удаления накипи.

Аппарат сообщит вам, когда необходимо выполнить процедуру удаления накипи. Частота выполнения данной программы зависит от качества используемой воды и от того, используете ли вы фильтр Claris Aqua Filter System (чем жестче вода, чем чаще следует удалять накипь из аппарата).

**!** **Важно:** вы не обязаны запускать эту программу сразу после того, как машина проинформирует вас о необходимости её проведения. Но постарайтесь провести эту процедуру как можно быстрее. Если процедура удаления накипи откладывается, предупреждающее сообщение будет высвечиваться до тех пор, пока она не будет осуществлена.

Нажатие на кнопку **OK** в то время как высвечивается сообщение об удалении накипи, запустит процедуру удаления накипи. Для того чтобы отложить операцию, нажмите на .

Как только процедура будет запущена, следуйте инструкциям, появляющимся на экране. Процедуру удаления накипи можно также запустить в меню «Обслуживание» → «Очистка».

Для проведения процедуры удаления накипи вам потребуется контейнер, который может вместить по крайней мере 0,6 л, для установки под блоком «One Touch Cappuccino», а также мешок удаления накипи KRUPS (40 г). **Рис. 34b**  
Наполните резервуар для воды до отметки CALC, затем поместите туда содержимое пакетика со средством удаления накипи.

Процедура удаления накипи включает 3 фазы: цикл очистки от накипи и два цикла промывки. Эта процедура длится около 20 минут.

**!** **Важно:** если произошел сбой в подаче электропитания или если вы отключили машину, цикл будет повторно запущен с прерванного шага без возможности отложить данную операцию. Выполните весь цикл, чтобы удалить все следы вредных для здоровья продуктов очистки от накипи.

## НЕИСПРАВНОСТИ И ДЕЙСТВИЯ ПО ИХ УСТРАНЕНИЮ

Если какая-либо из неполадок, перечисленных в таблице, сохраняется, обратитесь в сервисный центр KRUPS.


НЕИСПРАВНОСТЬ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
Машина показывает сбой, программа заморожена или ваша машина неисправна.	Выключите и отсоедините машину, удалите картридж фильтра, подождите минуту и перезапустите машину. Для включения удерживайте кнопку Вкл/Выкл не менее 3-х секунд.
Аппарат не включается даже после того, как вы удерживали кнопку Вкл/Выкл (в течение не менее 3-х секунд)	Проверьте предохранители и розетку сети электропитания. Убедитесь, штекер правильно вставлен в розетку.
Кофемолка издает необычный шум.	В контейнере находится посторонний предмет. Обратитесь в сервисный центр KRUPS.
Молоко не поступает в систему блока «One Touch Cappuccino».	Убедитесь, что блок правильно собран (в частности смеситель). Убедитесь, что выход пара не засорен. Если дело в этом, смотрите пункт «Паровое сопло вашей машины, по-видимому, частично или полностью засорилось» ниже.
Блок «One Touch Cappuccino» не производит молочную пену или производит мало пены.	Убедитесь, что смеситель не засорен и не загрязнен. Замочите его в растворе теплой воды и средства для мытья посуды, затем ополосните его и высушите до установки на место. Убедитесь, что трубка не засорена, не перекручена и хорошо вставлена в блок «One Touch Cappuccino» без возможности попадания воздуха. Убедитесь, что трубка погружена в молоко. Промойте и очистите блок (см. главу промывки и очистки блока «One Touch Cappuccino»). Для приготовления напитков на основе молока мы рекомендуем использовать свежее молоко, пастеризованное или стерилизованное, из недавно открытой тары; также рекомендуется использовать холодный контейнер.

RU



Отверстия для выхода пара вашей машины, по-видимому, частично или полностью засорились.	Снимите насадку с крепления при помощи ключа для демонтажа. <b>Рис. 31.</b> Установите крепление без насадки: <b>Рис.32.</b> Запустите цикл промывки блока «One Touch Cappuccino» для удаления остатков <b>Очистите выход пара и убедитесь, что отверстие насадки не засорено остатками молока или известняка. При необходимости используйте иглу для чистки. Рис. 33</b>
Не выходит пар из насадки для выхода пара.	Убедитесь, что выход пара не засорен. См. пункт «Отверстия для выхода пара вашей машины, по-видимому, частично или полностью засорились» ниже. Если это не решает проблему, опустошите резервуар для воды и временно снимите фильтр Claris. Наполните резервуар минеральной водой с повышенным содержанием кальция (>100 мг/л) и запустите несколько циклов образования пара в емкость подряд (от 5 до 10) до получения непрерывной струи пара. Установите фильтр Claris в резервуар.
Из решетки лотка для сбора капель выходит пар.	В зависимости от напитка пар может выходить из решетки лотка для сбора капель.
Прибор сообщает о необходимости освободить лоток для сбора капель, когда он не является полным.	Прибор запрограммирован сообщать о необходимости опустошить лоток для сбора капель после определенного количества чашек кофе, независимо от промежуточных очисток, которые вы можете выполнять.
Аппарат требует отключение от сети и повторного включения	Отключите прибор от сети на 20 секунд, при необходимости снимите фильтр Claris Aqua Filter System, а затем вновь установите его на место. Если дефект не устранен, обратитесь в сервисный центр KRUPS.
Машине не требуется очистка от накипи.	Запрос на удаление накипи появляется при частом использовании паровой системы.
В лотке для сбора капель имеется молотый кофе	Молотый кофе в небольшом количестве может попасть в лоток для сбора капель. Машина сделана таким образом, чтобы удалить излишки молотого кофе для того, чтобы зона фильтрации оставалась чистой.
Молоко или вода не вытекают в кружку правильно.	Убедитесь, что блок «One Touch Cappuccino» установлен правильно.
В американо или теплой воде присутствуют следы молока.	Выполните процесс промывки молочного блока или снимите и очистите аксессуар «One Touch Cappuccino» до запуска приготовления напитка.
Вы обнаружили воду под устройством.	Перед снятием резервуара после вытекания кофе подождите 15 секунд, чтобы машина успешно завершила цикл. Убедитесь, что поддон для сбора капель правильно установлен на машине, так как он всегда должен быть на месте, даже когда устройство не используется. Убедитесь, что поддон для сбора капель не переполнен. Поддон для сбора капель запрещено вынимать во время цикла.
Во время выключения горячая вода проходит через отверстия подачи кофе и блок «One Touch Cappuccino».	В зависимости от приготовленного напитка машина может автоматически проводить промывку во время своего выключения. Цикл длится всего несколько секунд и автоматически останавливается.
После опустошения коллектора кофейной гущи предупреждающее сообщение не исчезает.	Установите на место коллектор кофейной гущи и следуйте инструкциям на экране. Подождите не менее 5 секунд, затем вставьте его на место.

Слишком медленная подача кофе.	Поверните регулятор тонкости помола по часовой стрелке для получения кофе более крупного помола (зависит от типа используемого кофе). Проделайте один или несколько циклов промывки. Запустите очистку машины (см. раздел «Автоматическая программа очистки машины»). Замените фильтр Claris Aqua Filter System (см. раздел «Установка фильтра»).
После заполнения резервуара для воды на экран выводится предупреждающее сообщение.	Убедитесь в правильности расположения резервуара в машине. Поплавок в нижней части резервуара должен свободно двигаться. Проверьте и при необходимости разблокируйте поплавок.
Проблемы при вращении регулятора тонкости помола кофе в кофемолке.	Регулируйте степень помола только во время работы кофемолки.
Эспрессо или кофе недостаточно горячие.	До приготовления напитка выполните процесс промывки системы кофе. Увеличьте температуру кофе в меню «Настройки». Предварительно согрейте чашку, подержав ее под горячей водой.
Кофе слишком светлый или недостаточно крепкий.	Не используйте маслянистый, карамелизованный или ароматизированный кофе. Проверьте наличие кофейных зерен в контейнере и не закупорен ли проход. Уменьшите объем напитка и увеличьте его крепость, используя опцию «Dark». Поверните регулятор степени помола влево для получения более тонкого помола. Приготовьте кофе в два цикла с использованием функции «2 чашки».
Кофемашина не производит кофе.	Во время приготовления было обнаружено нарушение в работе прибора. Прибор автоматически сбросил настройки и готов к новому циклу.
Перебои в подаче электроэнергии во время цикла.	Устройство автоматически сбрасывает настройки при восстановлении питания.
Ваш чай недостаточно или слишком горячий.	Увеличьте или уменьшите температуру горячей воды в меню «Настройки».
Вы использовали молотый кофе вместо кофе в зернах.	С помощью пылесоса откачайте молотый кофе из резервуара для кофе в зернах.
Появление пара под крышкой контейнера для кофейных зерен.	Закройте углубление таблетки для очистки, расположенное под крышкой.
После запуска приготовления напитка, если вы запросите дополнительную порцию, машина сообщает вам, что это невозможно.	Лоток для сбора кофейной гущи полный, и функция дополнительной порции недоступна. После приготовления напитка, возможно, вы сможете снова приготовить эспрессо после опорожнения сборника кофейной гущи.

 **Опасно!** Только квалифицированный специалист имеет право осуществлять ремонт электрического провода и электрической сети. В случае несоблюдения этого условия возникает риск поражения электрическим током! Запрещается использовать прибор с видимыми повреждениями!

RU

